



NIPISI NIPISI

TOHAGAKHANG
GOKTAOHIMAYUT
NTI-KOT
TOHAGAGHALIKIYENIT

Published by the
Communications
Department of
Nunavut Tunngavik
Incorporated

HAPOMMIYIT APIGIYUUYUT TOOLAIKAKVIKMIK HALOMMAKHINIGHAK PITTAILILAKOPLOGO National Defence asked to suspend DEW Line cleanup

HAVAKTUK HAPOMMIYINI OKAALAKTUK IMAA AYONGNAKNIKTOGOOK DND-KOT PINAHOAKLOTIK HALOMMAKTIGIAGANI EKALUKTUTIAMI TOOLAIKAKVIK NTI-KOT TILIHIL-GAAKTILLOGIT PIPTAILILAKOPLOGO-TAHAMNA, MANIKTIGOLLO AVATIP-TIGOLLO EHOMALOGIYAKAKMATA.

EKAYOKTAOHIMAITOMIK INUNGNITLO KATOJIKATIGEGINNILLO EHO-MAALOTIKAKTILLOGIT, HAVAAGHAK AOLAGOTILIMAITOK, TAIMAA EHO-MAGIYAA TONY DOWN DND-KONNI ATANIOYOK AVATILIGINIKOT. IMAA EHOMAYOGA EHOAKTOMIK PINIAGIAKHAANIK, MINISTAGIYAPTA APIGINIAGONAGHIYAIT EHOMALIOGOTIGI-FAAKOLOGO HAMNA. TATJA HOLI DAVID COLLENETTE HAFOMOONA KIOYOITOK NTI-KONNOT, TALVALO KAANTOLAAKTAGHAK HALOMMAKHINIGHAKOT HOLI OKTOO-TAOYOGHAT PIHIMAITUT.

APRIL 12-MI NTI-KOT TITIGAKHIMAYOT TITIGAKATIGIPILOGIT OKOA KIKIKTAALOKMILO, KITIKMEONILLO, HAVALIKMIOTLO INUIT KATOJIKATIGEGIT APIGIPILOGIT DND-KOT HALOMMAKHINIGHAK TOOLAIKAKVIKMIK EKALUKTUTIAMI PITTAILILAKOPLOGO HAPKOA INUINAKNIT EHOMALOTAOTYOT MANIKHIOTIGHATIGOLLO, AVATIPTILGOLLO OKAGEKHIMAYUT ANGIKATIGEGOTAOTYOMI NAKATAANI 24-MI TALVALO AVATIPTIGOT HIVITYOYOMIK KANOGILINIGHAAGOT TOTKIGHIYAOL-GAAKTINNAGIT EHOAGIYAOLIKLOTIK INUNGNIT.

TALVALO NTI-KOT OKAALAKTUT HALOMMAGHINIGHAKOT PIYAONAHOK MALGOTIHIMAYAANKAKTUK NUNAP ATOKTAONIGHAAGOT PIYAGEYAOTAOTYOMOT NUNAVUTMI PIHIMAYOGHAOTAOKMAT TAIMAATUT. HIVOLIK ANGAYOKAAP TOKLIA JAMES EETOOLOOK, MONAGHIYIOYOK NUNAMIK MONAGHINIGHAKOT PITJOTAOTYOT HAVAAGIPILOGO, OKAALAKTUK IMAA, HAMNA NAONAIYATI-AKHIMAPLONI OKAGEKHIMANGMAT ANGIGONMI NAKATAANI 11.9.1-MI NUNATAAGOTAOTYOMI, TALVA NPC-KOT NAONAIYATI AKTAGHAGIYAIT PIL-

GAAKTAGHAT NALIAT HALOMMAKTIGAOLOTIK TOOLAIKAKVIMINIOGALOIT. NUKTIGIVALIANIGHAKOT KATIMAYIOKATIGET EHOAGHAIHIMMAKTUT PIYAGHAINIK OPALONG-GAIYAINIT.

METIKATIGIPILOGIT DND-KOT MARCH 14-MI, NTI-KOT OKOAKLO KITIKMEONILLO KIKIKTAALKMIOTLO INUIT KATOJIKATIGEGIT TAHAPKONNANI AVIKTOKHIMAYONI 15-GONGMATA TOOLAIKAKVET, HAPKONIGA OKAOTIKAKTUT EHOMALOTIGIYAMINGNIK.

METIKATIGIPILOGIT DND-KOT ANGIKHIMAYOT HALOMMAKHINIGHAK TOOLAIKAKVIKMIK EKALUKTUTIAMI KINGOVALAKOPLOGO APRIL ATOLIHAAKNIGANOT IMAA INUIT KATOJIKATIGEGITA TAKOOTIAGIAGANI NAONAIYATI AKLOGO DND-KOT HALOMMAKHILOTIK PIYAGHAOTAIT.

HAPKOA EHOMAGHAKHIOTAOTI-TAITAI HOLI MAKPIKNIGHAANI ATAYUK 2

An official with the Department of National Defence says it would be "difficult" for DND to proceed with the cleanup of the Cambridge Bay DEW Line site after Nunavut Tunngavik Incorporated recently urged the project be suspended due to economic and environmental concerns.

Without the co-operation of peoples and the organizations that are concerned," the project won't be undertaken, predicts Tony Downs, DND's director-general of environment. "I would think the best that could happen is that our Minister may ask them to reconsider." By presstime, Defence Minister David Collette had not officially

responded to NTI, and contracts for the cleanup work had not yet gone out to tender.

NTI, in an April 12 letter written jointly with the Baffin Region Inuit Association, the Kitikmeot Inuit Association and the Kivalliq Inuit Association, requested that DND suspend its plans to clean up the CAM-M DEW Line site near Cambridge Bay until concerns over the economic benefits that Inuit would receive from the cleanup as a result of Article 24 of the Nunavut Land Claims Agreement, as well as concerns about the long-term environmental impact, have been satisfied.

NTI also says the cleanup must proceed in a manner consistent with the land use planning process established for Nunavut. First Vice-President James Eetoolook, who handles the lands management portfolio, says it is "spelled out clearly" in Article 11.9.1 of the Nunavut Final Agreement that it is the role of the Nunavut Planning Commission to prioritize the sites for DEW Line cleanups. A transition team is currently paving the way for the Planning Commission.

In a meeting with DND representatives on March 14, NTI, the Kitikmeot Inuit Association and the Baffin Region Inuit Association (the two regions where the 15 DEW Line sites in Nunavut are located) raised these concerns.

continued on page 2



EKAYUKTAOPILOTIK OKOA NITC-KOT ELIHAKPAALIGAHOANUT EKAYUTIGIYAAT PIVAALIKTITAOKMIYUK NTI-KOT ANGAYOKAAGATA JOSE KUSUGAUP TONIHITILOGO MANIKMIK \$25,000-TAALAMIK NITC-KOT ATANIANUT JOHN HICKES, ONIPKAAK TAKOJAVAT MAKPINIANI 7-MI

With a little help from its friends: NITC's increasingly popular scholarships program gets another boost as NTI president Jose Kusugak (right) hands a \$25,000 cheque to NITC chief executive officer John Hickes. Please see story on page 7

ELOANETUT INSIDE

NAALAKTIOPLOTIK
KATIMAYIT
TOHAANAHOAKTUT
TITIKAMOGAKA-
TAOHIMAYUT
NUNATAAKTUNIT
OKTOFAAGAHOA-
GOTAITIGUT

Panels hear
enrolment appeals

INUINAIT ANGONA-
HOAKPAKTUT EKAYUK-
TAONAHOLIKTUT

Help on the way for
Inuit hunters

NUTAAK TITIGAKTI-
MANILIKIYI AKIMAYOK
KITITIFAAGOTAITIGOT

New secretary-
treasurer wins
recount

KINGILUTIK VOTIKUIYUT, TOHAKTAOTIAKTUT

82-POSANGOPLONI VOTIKTONIT NIGOAKTUT APRIL 10-MI HAKLOVIOKNAIG-OTIGIYAAT NUNALIKNI HAMILATKOT NUNAOTAINIK NIOVIKTAGHAGOKLOGIT PITKOGITAIT, TATJA.

VOTIKOIYOGALOIT ANGIKLOGO EHOMAGIYAAT IMAA NTI-KOT TV-KOT TOHAKTITINAHOKHOTIK PIKMATA VOTIKTOGHANIK KIN-GITKOIPILOTIK NUNAMIK VOTIOTIKAGAHOKTILLOGIT TALVON-NA PIHAGAINNOAKTILOGIT VOTIKTOGHAT. TITIKATIGOLLO TAIGAOKHATIGOLLO MAKPIGAANI ELIYAOHIMAKMATA KIN-GITKOIPILOTIK AGHOOKHAIKMATA VOTIKTOGHANIK IMAA HAMILATKOT NUNAOTAINIK NIOVIGAGHANGGOKOINATIK PITJOTIGIKMAJOK PINGMATA INUIT NIOVENAGIALAKITILAK-LOGIT OVALO ELITTOGIYAOVAALIKOPLOGO INUNGNUT PITJOTIGIYAAT IMAA KAKOGO INUINAIT NUNAMIK NANMINIKAK-PALIGIAGINNI AYOGOIKPAALIKATA.

MIHIGIMAYAOTOT AGHOT TOHAKNAKHINGMAT VOTIKKAAKTILOGIT, MAYOR-GOYUT KANGIKHINIKMI OKAALAKTUK IMAA, APRIL 14-MIGOOK TITIKANI TOHAGAGHANI TITIGAKHIMAYUK OKONANI *NUNASIAQ NEWS*.

MAKPIKNIANIT ATAYOK 1

AKHIMAYUT TAMAITA NAONAIGOTIGHAT PIHIMAYOT DND-KONNIT TALVALO NAONAIYFAAKHIMAYUT OKTOTAOTIGOT PIYAOHIMAYUT NTI-KONNIT OKONANGGALO INUIT KATOJIKATIGEGINNI, TALVANGGA EHOMALOTIGIYAAT HALOMMAKHINIGHAK NOTKAKTIHIMALAKOPLOGO TOOLAIKAKVIKMIK EKALUKTUTIAM I EHOAALOTAOTOT KIOYAOHIMAINMATA TAKOOKTAOFAAKHIMAYOTIGOT.

TITIGAKATIGEKHOTIK TITIGAKTUT DND-KONNOT, NTI-KOT OKAALAOIKAKTUT AVATILIGINIKOT EHOMAA-LOTAOTONIK, KINGOVAKOT INUINAKNIT OKAALAOY-YEGEKHIMAGALOKMATA HALOMMAKHINIGHAKOT TOOLAIKAKVIKMIK EHOMALOTAOHIMAYUT.

HAMMA HAPKOA:

- HAKLOVIOKNAOGOTIGHAMIK PIHIMATIAGINMATA OKIOKTAKTOMI EKKAKOOKVIGHAMIK HIVITYOYOMIK EHOAKLONI ATOKPAKNIAGIAKHAANIK, OKTOKTAOH-MAITONILLO ATOKTAOPLONI OKIOKTAKTOMI KAAYONG-NAKTILLOGOLO. TAAMNA EKAKOOVIGHAK DND-KOT HANAYOMAYAAT NUNAVUNMETOGHAK TOTKOHIMAVIONI-AGIAKHAANIK HALOMAILGOMIK NUNAMOT KOVIHIMAY-ONIK PIHIMAYOT HALOMMAKHIPILOTIK TOOLAIKAKVIKMIK,
- NUNALOHANAKIYAOHIMANIA OYAGAKTAKVIOPLONI NAONAIYATIAGIAKAKMAT KANOK TOTKIGHAKTAONIA-GIAKHAANIK,
- HALOMMAKHINIGHAKOLLO OKATIAXHIMAITOTIK KANOK PIYAONIAGIAKHAINIK, SAITKAKVIKMIK, TOO-LAIKAKVIMINET ELANGGIT NUNALET HANIANETMATA,
- NAOTIKTOINIGHAKOLLO PITTIAXHIMAYONIK OKAOTI-KATIAXHIMAITOTIK PIHIMANGMATA KANOKTOT HALO-MAILGOT PIVAKNIAGIAKHAITA,
- TALVALO HAKLOVIOKNAIGOTIGHAMIK OKAGEKHIMA YOKAGITONI HALOMAIXHIMAYUK NUNA KIHIMI KAYAN-GAITUT EGITAOVAKNIAGIAKHAINIK NAYOGAANI MANEYAOVAALAAAGITAAGANI,
- TALVALO EHOMAGHAKHIOKATAOHIMAILONI KANOK-TOT HAVAAGOYOGHAK HALOMMAKHINIGHAKOT PIYAONI-AGIAKHAANIK.

NTI-KOLLO INUITLO KATOJIKATIGEGIT EHOAGIPILOGO ANGIKATIGEGOTIGHIMAYAAT TAAMNA NUNATAAGOTAOTY-OMI ANGIKATIGEGONNI OKAKNIKAYOK NAKATAANI 24-MI PITTIAXHIMANIATUK KAANTOLAAGTAGHAK HALO-MAKHINIGHAKOT CAM MAIN-MI OKTOOTIGIPKAKLOGO PIP-KAGAHOKLGO PIHIMAITPATTATJA EHOAKNIATUK. TALVA DND-KOT ANGIKATIGHIHIMALIKATA EHOAGHOOTI-

LIKLOTIK HAVAAGHAKOT MANIGHIOKNIGHAKOLLO, AVATILIGINIKOLLO TAM-AGIK OKOA EHOAALOTAOTYOK NAMAGIYAOLIKANIK, HALOMMAKHINIGHAK CAM-MAIN-MI AOLAGOTENAGIAKALIKNIATUK.

'Vote No' message heard loud and clear

With a resounding 82 per cent of the vote, electors made it clear April 10 that they don't want municipal lands in Nunavut to be sold. At least not now.

Some supporters of a Yes vote think the lopsided outcome was due to an intensive print and TV campaign that Nunavut Tunngavik Incorporated sponsored shortly before the referendum. The campaign, consisting of flyers, posters,

buttons, newspaper inserts and TV ads, urged voters to hold off on permitting municipal land sales until Inuit have time to gain greater access to capital, and to educate themselves about land ownership.

It had a major impact on the outcome," Rankin Inlet Mayor Keith Sharpe said in the April 14 edition of *Nunatsiaq News*.

continued from page 1

At that meeting DND agreed it would delay its plans to start the cleanup of the CAM-M site this year until early April, in order to give Inuit groups an opportunity to review DND's proposal in more detail.

Following careful consideration of all relevant information provided by DND and a review of the proposal by experts retained by NTI and the regional Inuit associations, it was determined that a suspension of the cleanup of the CAM-M site was appropriate because of the many concerns left unanswered by the review.

In the joint letter to DND, NTI cited a number of environmental concerns "which reflect previously expressed Inuit concerns with the proposed cleanup project."

They include:

- insufficient proof that the design for the proposed Northern Disposal Facilities (NDFs) is a good long-term solution, since it hasn't been tested under Arctic conditions. The NDFs that DND has proposed building in Nunavut would permanently store contaminated soils from DEW Line sites
- the need to analyze existing landfills to figure out cleanup criteria
- the cleanup's lack of detailed risk analysis on a site-specific basis. Many DEW Line sites are close to Nunavut communities
- inadequate sampling, analytical methods used for characterizing contaminants
- no proof that Tier II soils – which are contaminated but not hazardous – should be dumped on-site to save money
- no chance to give input into work methodology plans and decisions made on-site.

NTI and the regional Inuit associations have agreed that implementation of Article 24 of the Land Claims Agreement can be best achieved if the contract for the work on the CAM-M site is not tendered at this time. Once an agreement is reached with DND that satisfies Inuit concerns—both economic and environmental—then the work on CAM-M should proceed.



NUNAVUNMI TOOLAIKAKVET INMATA, KIA-KOT ANGAYOKAAGAT JOE EVYAGOTAILAK (KOO-LIOYOK) ONALO KIKITAALOKMI INUIT KATOJIKATIGEGITA ANGAYOKAAGAT PAULOOSIE KEEYOTAK OKOA TAMANGMIK EHOAALOTI-KAKTUK TOOLAIKAKVIKMIK HALOMMAKHINA-HOAKNIGHAKOT EKALUKTUTIAM I

With all of Nunavut's DEW Line sites based in their regions, Kitikmeot Inuit Association president Joe Allen Evyagotailak (top) and Baffin Region Inuit Association president Pauloosie Keeyotak had cause for concern about the proposed Cambridge Bay cleanup



TOHAKTAGHAT ATANIANIT TOHAGAKHALIKIYIT

KOANAGAGIVUK NIPISIMOT OTIKMIGAFI TITIKAT TOHAGAKHALIOKHIMAYUT NTI-KOT HOLIVAOHET PIVALIAJOTIGIYAILO TOHAKNAKGIHIMANAHOAKHOGIT TAIGOAKPAKTUNUT TALVALO NUTAAMIK ATOKTAGHAKALIKTOGOT TALGOAGHAT KANOJIHOGHAIITIGUT PIOMINAKHAGAHOAHOGIT PIYAVUT.

TAIGOAKHAT NIPISIMI PIOMINAKHIVAALIGAHOAKGOGIT TAIGOGO-MINAKHINAHOAKHOGILLO PINAHOAKTAVOT HAKYAIPAALIKLOGIT TAKOMI-NAKHINAHOAKHOGOLO PINAHOALIKTAVOT IMAA TAIGOAGHAT INUNGNIK HAKYAIPALIOTILOTIK NUNATAAGOTAOMIK AGHOT HAVAAKAKHIMAYUT OKAOTOAVAKTONIKLO. NUTAAGONGTIKHIMALIKTUK NIPISI TITIKAT NORTEXT-KONNIT EHOAGHAKTAOLOTIK ENIKTIKTAOVAKNIALIKTUT. TALVATAOK HAFOMA KINGOLIA TOHAGAGHALIOKHIMAYUGHAT PIHIMANIKTUK PIVALLAYOLIGINIKUT JUNE KITIGAKTILLOGO OPINGAAK.

ALATLO PIVALIAYUT HAKYAIPALIALIKTUT, OVALO ENIKTIGINAHOAKTOGA PIYAGIYAKTAGHANIK HIVIKTOMIKLO HIVITOMIKLO PINAHOAKTAGHANIK HAVAKVIPTIKNI TOHAGAGHALIKINIOP MIGHAAGOT. TALVA NORTEXT PIKATIGIPLIGIT TOHAGAKHALIGINIKOT PIYAGEYAILIKMIYOGOT NTI-KOT ATOKTAGHAANIK, TALVALO ONA TATKIGHIOT NOGOKLONI MALGONGNIK HAVAKTIGHAKTAAKNIALIKMIYOGOT, TITIKANIK EHOAGHAIYOGHAMIKLO, ENIKTIGIYIGHAMIKLO.

NAONAIGOTIGHAT HOLI HAVAAGOHIMMAAKTUT. IMAA NTI-KOT NALONAIPKOTAAT ELITTOGIHMAJOTIGHAK NAONAIGOTAOHIMALONI ELIOGAKTAOYOK TOTKOOMAYAGHANOT, PINNIKOTILOGLO, KALOTINOTLO, NAHAKNOLLO, TITIGAOTINOTLO, ALANOTLO ELIOGAKTAOLIKTOK. HAPKOA NTI-KOTIGOT

ELITAGIMAYAOJOTIGHAT TONIGHAKTAOVAKNIAKTUT AHINIT AKOYONOT OVALO NUNATAAKATAOHIMAYONOT.

NIPISI TOHAGAGHAT TAKOKATAKNIALIKTAGHI TALVALO PITTIGOMAPLOTIGO PIYOMAYAKOT TOHAKTAGHANIK NAONAIPKOPLOHI PIYOMAGAPTA. TITIGAKTAGHAI ENIKTENAGIALAKIHIMAYOK TITIGAKVIGILAJAVAT TOMOGA MAKPIGAAMOT PIKAHIOTIHIMAYOK. NAONAIGOTIGIVAALIKNIAGAPTIGO TAIGOKPAKTONOT EHOMAALOTIGIYAINOTLO ELITTOGIJOTIGIYAAMI. TATHINAHOAKLOTIK PIYAAKNI NTI-KONNIK ITKAOMAJOTIGHANIK. KAKOGOTAOK, KOVIAHOKPAKLOTIK TAIGOALIGAIGOVIT.

Lazarus Arreak
NTI-KONNI TOHAGAGHALIGINIK OT ATANIAT

Message from the Director of Communications

Welcome back to *Nipisi*, the newsletter that covers the activities of Nunavut Tunngavik Incorporated and developments in Nunavut. After an extended

hiatus, we're back with a fresh new format that we hope will keep readers interested.

In our attempt to make *Nipisi* more personal and reader-friendly, we're using more visuals, color and stories that reveal the people behind the land claims settlement issues. The newly revised *Nipisi* is being produced by Nortext Multimedia Inc. The next issue, with an emphasis on economic development, will follow in mid-June.

Events are unfolding on other fronts too. I have drafted short-term and long-term strategic objectives for my Communications Department.

In co-operation with Nortext, we are also developing a communications plan for NTI. And by the end of this month, we'll have two new staff members aboard our department, an editor and a public affairs officer.

Then there is the ongoing communications work. The NTI logo, for example, is being stylized in order to adapt it to souvenir items such as pins, caps, pens and cups. Promotional items like these are given to visitors and beneficiaries at meetings, trade shows and other functions to help raise NTI's profile.

You'll be seeing a lot more of *Nipisi*, and we want to make sure it gives you the kind of information you need. Please take a few minutes to fill in the Readership Survey included in this issue. It will help us learn more about our readers and their concerns, and it will give you, our readers, the chance to win an NTI memento. Until the next issue, happy reading!

Lazarus Arreak
NTI Director of Communications



LAZARUS ARREAK SIKOOKTONIK POLAAKHIMAYUK MITIMATALIKMI NTI-KOT KATIMAKYOGOTAANI
Lazarus Arreak, seen here visiting school-children in Pond Inlet during NTI's 1994 annual general meeting

NUTAAGONNIKTUK... KAOTAQYAK, KAGIKHINIKMI, KATIMAYIOKATIGET NTI-KOT HAVAKTELO EDOMANGNAILAAGAHOKTAAT ANGAYOKAAKTIK NUTAAMIK KAOTAQYAGHAANIK PILOTIK HIMMAOHIKHOGO OTOKAK JOSE KUSUGAUP NALVAAGIHIMAYAA HAKOGIKNIKAKPALAAGINMAT TOHAKTITINAHOAKNIGHAKOT

And it's a... new gavel! In Rankin Inlet, fellow board members and NTI staff decided to surprise their president with a new gavel to replace the old lightweight one that Jose Kusugak found never quite had the right ring of authority to it



TITIKAMOGAKATAOHIMAYUT NUNATAAKMATA OKTOFAAGAHOALIKTUT

OKTOFAAKNIK INUINAIT ATET TITIKAMOGAHOAKLOGIT OVALONET TITIKAMO-
FAAKLOGIT NUNATAAKATAOHIMAYOT ATENUT TALVALONET ATKIT TITIKAMOK-
TAAKHIMAYOT PEKTAONIAKATA HAPKOA NAALAKTAOLOTIK TOHAKTAONIAK-
TUT OKTOFAAKNIGHAKOT KATIMAYINIT JULY 9-MI.

ONA MALIGAHOAKHOGO PIHIMAYOK NUNATAAKATAOYONOT ATET TITI-
GAKHIMANETIGUT 1994-GOTILOGO PITJOTIGIPLOGIT. TALVALO OKTOTAONA-
HOAKTOT PIHIMAAKNIKTUT JULY 9 KAAGIGAHOALTILOGO AOLAPKAGAONI-
AKTUK. TALVALO ATIKNIK TITIKAMONGGAKTIGINIK NOTAAGOKTAOHIMAAKNI-
AKTUK TALVALO NUNALAANIT ATIKTIGOT TITIKAMONGGAKTIGINIKOT
KATIMAYIGALAAKAKHONI PIHIMAYOK NTI-KOT VOTIKHIMANGMATA HAPKOA
KATIMAYIGALAAAT NUNALINGNI AOLAPKAIYOGHAT PIHIMAYOMAPLOGIT TALVA
AMIKTILAAGIT 78-GOYOT TAMAAT PINGGAHOOPLOTIK KATIMAYIOKATIGET
NUNALAANI TALVALO OKIOK ATAOHIK MALGOIKHOTIK METIKATAKTUT.

OKTOFAAKNIKOT KATIMAYIOYOT TAMAT 26-GOYOT NUNALAANIT
PIHIMPLOTIK ATAOHIKMIK HAPKOA ELAOPLOTIK EGHIVAO-TALIOYOT ANDREW
TAGAK, OKOALO DONAT MILORKTOK, EVYAGOTAILAKLO, HAPKOA KIVGAK-
TOIYOT, KIKIKTAALOKMIONIK, KIVA-
LIKMIKONIKLO, KITIKMEONIKLO.
TALVA TAHAPKOA NALAKTIOPLOTIK
KATIMAYIT OKTOFAAKNIKOT KATI-
MANAHOAGOMIK PIHIMAYAAKAKTUT
MALGOKNIKLONET EGHIVAO-
TALIOYONIT. OVALO ATAOHIKMIK
TITIKAMIOKATAOYOMIK PIHIMALIK-
PAKTUT ATAOHIKMIK NUNAKAKA-
TAOYOMIK TAAMNA OKTOFAAGA-
HOAKNIKAT.

OKTOGOMAYOK NUNATAAKATAO-
YONOT NUNAVUTMI ATINI TITIKANO-
GAGOMAGOMIOK, TOHAKTENAGIA-
LIK NTI-KONNI HAVAKTUK GORDON
SPENCE, OVANI (613) 238-1096.



NTI-KONNI KATIMAYIOKATAOLIIHAAKTUK PETER
KAMINGOAK (HIVONGANETUK) HAKLOVIOKNAIKTAO-
PLONI ELALIOYIYOYOK NUNALET APIGHIOYIANIT RON
DEWAR MARCH-MI METIKMATA. KIA-KOT KATIMAYENI
ELAYOYOK HIMMAOHIKTAA MILLIE EVALIK,
TAIMAAKVIGHAOTAA KATIMAYINI NALLIKMAT

New NTI board member Peter Kamingoak (foreground) was sworn in by justice of the peace Ron Dewar at March's meeting. The Kitikmeot Inuit Association board member replaces Millie Evalik, whose term had expired

NANMINIK- TUKTUT AYOGHAO- TIGILIKTAAT

INUIT NUNAVUNMI NANMIN-
NIKAKTUT MANNAKTALITIGILIK-
TAAT TAMAGIK KAVAMATOKALLO
NUNATIAPLO. KAVAMAIT PIHANA-
AKPALAALIKMANIK ENIKHINA-
HOAKHOTIK INUINAIT NANMINIK-
TUKTUTIGUT PIKOYANIK MANI-
GAGHALIK.

NUNATAAGOTAYOYOKOT ANGI-
KATIGEGONMI OKAGEKHIMAYOK
IMAA INUINAIT NANMINIKAKTUT
MALIKTAGHAINIK ENIKGIHIMAYO-
GHAOTAOTALOIT KAVAMANI KAA-
TOLAAKTAGHANOT OKTOKPA-
GIAGINI ONA MILIGAGHAK JULY
1994-MI ENIKTOGHAOTAOGALOK,
TATJA HOLI OKAOTAOKAFOINAK-
TUK ENIKTAOYOITONILO.

TATJA NTI-KOT AGHOOKHAO-
TIGIYAAT ANGIGONMI OKAKHI-
MAYOK NAKATAANI 24-MI ENIKO-
PLOGO TALVANI OKAGEKHIMANG-
MAT KAVAMATOKANIT KAANTO-
LAAKTAGHAT NUNAVUNMIONOT
PIVAKOPLOGIT IMAA PIVAALIOYIG-
INIAKMAJOK INUINAKNUT NAN-
MINIKAKTUNOT NUNAVUNMI, TAL-
VALO ELIHAOTAOTKOPLOGO PIT-
KOYAOHIMANGMAT HAVAAGHAT
ELIHAGIAKAKATA. TALVALO NUNA-
VUTMIOT HAVAAGHITAOVAALIK-
PAGIAGINI.

KIKLIGHAOTAITOK ANGIGONMI
NAKATAA 24 ENIKTIGIAMI.

Enrolment appeals begin

Initial appeals to have an Inuk registered (or re-registered) on Nunavut's enrolment list – or to have an existing name on the list erased – will be heard by members of the new Appeals Committee until July 9.

That's in response to the inaugural Nunavut enrolment list of 1994.

Overdue policies hurt Inuit firms

Time is money, and Nunavut residents are losing out on both the longer the federal and territorial governments drag their heels on critical Inuit firm procurement policies.

According to the Nunavut Land Claims Agreement, a preferential system for Inuit-owned businesses bidding on territorial government contracts was to be put in place by July 1994. So far, the Inuit Business Incentive Policy is still just talk.

Meanwhile, NTI has renewed its call for Article 24 to be implemented. That's the section of the Land Claims Agreement that promises federal government contracts awarded for Nunavut-destined projects will allow for the increased participation of Inuit firms (providing training and education where needed). It would also ensure a labor force is hired that reflects the proportion of Inuit residents living in Nunavut – 85 per cent.

There's no deadline for getting Article 24 in place.

Appeals will continue after July, since the enrolment list will be updated continuously by the now-permanent community enrolment committees. NTI voted to keep these committees as is, save for streamlining their numbers to 78 (three members per committee) and scheduling just two or three meetings yearly.

The Appeals Committee has a standing list of 26 members, one from each of Nunavut's communities, along with permanent co-chairs Andrew Tagak, Donat Milorktok and Joe Allen Evyagotailak representing the Baffin, Keewatin and Kitikmeot regions. Panels to hear appeals need at least two co-chairs plus a member from the standing list, ideally someone from the same community as the person who's appealing.

To appeal or get registered on the Nunavut enrolment list, contact NTI's Gordon Spence at (613) 238-1096.



ONAGOIKHIKTUT KAGIK-HINIKMI (TALIKPIANIT KOLAANIT) NTI-KOT KATIMAYET METIGOIGAMIK NIGILOKAALIKTUT MAKTAKNIKLO, KOAKTOGHOTIKLO TUKTUNIK, EKALUKNIKLO, EPPAGHAOTILOGO HOKKIYAAKATAOVAKKAAKHOTIK, HAMMA HAPKOA KATIMAYIT, PAUL KALUDJAK, JAMES EETOOLOOK, ONALO JOE ALLEN EYVAGOTAILAK TONIGHAIYIT TAKTAOHIMAYONIK, NOKAKHET NOMILOKAAKLOAKTUK NIKINNAGIYAMINGNIK KINIGHIATILLOGIT

Relaxing in Rankin (clockwise from top): The NTI group ended their week of hard work by feasting on muk-tuk, frozen caribou and frozen Arctic char. At the previous night's jam-packed square dance, board members Paul Kaludjak, James Eetoolook and Joe Allen Evyagotailak handed out prizes while some of the night's youngest dancers went in search of their favorite snacks

ANGONAHOKTONUT EKAYUTIGHAT PIHAGAINNOAKTUK

ATKIT PIYAOTAAKHIMALIKTUT ANGITAOHIMAALIKHOTIKLO PIYAVALIAYUT.

EMANIGONNOAK EKAYUHIKTOGHAT ANGONAHOKPAKTUT ELEGET PINIALIKTUT NUNAVUNMI ANGONAHOKTONUT EKAYUTIGHAT MANIK PINGAGAHOLIKTUK IMAA AKTIGIYOK ANGONAHOKTOT PIYAGHAAT \$15,000-TAALA NIOVGOTIGIYAGHAAT TAMAYAGHAMINGNIK AOLAAGOTIGHAMINGNIKLO KAASILIKHITIGILOGOLO ALANOTLO ANGOAHOAKTOT ATOKLOAKPAGAINOT NIOVGOTAUYOGHAK PINIAKTAAT.

TOGHIOAUYOTIGOT TAKOOGIYIT KATIMAYIGALAAT OMANI TATKIGHIONMI METIKTAAKHIMALIKTUT TALVALO MAY 19-GOKAT PIPKAKTAGHAMINGNIK EKAYUHIAGOTIGHANIK TOHAKTITINIYAKTUT NUNALAANI ANGONAHOKTOLIGIYENUT. EHAGIATILOAKTUT PIPKAKTAOLGAAKNIYAKTUT EKAYUHIAGOTIGHAMIK MANIKNIK PITKOYAKMATA TAHAPKONANGGA 27-NIT NUNAVUTMI HTA-KONNIT NALIAT ELAGET ANGONAHOKPAKTUT EKAYUHIAGOTIGHAMIK PINIAGIAKHAITA.

ELAGET ANGONAHOGAAGINNAKTUT NIKIGHAKHIOKHOTIK NANIGIAKTUKTUTLO OKIOMI EKAYUHIAGOTIGHAMIK PENAGIAKAKNIYAKTUT OMANGGA ENEGIKTAOHIMAYOMIT MANIKTIGOT ANGONAHOKTONOT EKAYUHIAGOTIGHAK. ONA EKAYUHIAGOTIGHAK NIOVGOTAUYOGHAK AOLAAGOTIGHANOTLO OGHOMOTLO PITJOTAUYOLONI, KIHIMI MANIVIALONGGOKOLOLO PIPKAKTAOLIMAITUK, IMAINNIYAKTUT NTI-KOT NIOVIKVIONAHOAKTUT AKILIKPAKNIYAKTAIT HAMNA AOLAHIMALONI OKIONI ATALIMANI, TALVALO ELAGET PINAHOAKTOT IMAA AKTIGIYUMIK PILAYUT 12,000,000-TAALAMIK AOLAAGOTIGHATIGOT NIOVGOTAUYOGHAK OVALO \$1,500.00-TAALALONI OGHOMOT ATOKTAGHAA \$1,500.00-TAALALO ALANOT AKITOYONOT NIOVGOTIGHAK PIHIMANIYAKTUK.

TAKOOGIYIGHAT HAPKONATIGOT KATIMAYIGALAAT HAPKOA NUNAVUTMI ANGONAHOKTONOT EKAYUHIAGOTIGHATIGUT ATANGOYAOYOK, BERT DEAN, OKOALO BOBBY SULUK, NUNAMIOTALIGIYINIT, JERRY ELL KIKIKTAALUUP ANGOTIGHALIGIYIT KATIMAYENIT, RON TOLOGANAK, KITIMEOT ANGONAHOKTOLIGIYENIT, OVALO JUDY ISSAKIARK KIVALIKKMIOT ANGONAHOKTOLLIGIYENIT.

ELAGET ATONI 45-GONIAGONAKHIYUT EKAYUHIAGOTIGHAMIK PIYOGHAT KITIKMEONIT, 45-GALOTIKLO, KIVALIKMIT, OVALO 45-GALOTIK TONOVAKPANETUT KIKIKTAALUKMI, HANIGAYAKMILO, TONONGGANILO, OVALO 45-GOLOTIK HIVOGAANIKMIOT KIKIKTAALUKMI. DEAN OKAALAKTUK HAPKOAGOOK MALIKAYAGHAT EHOAGHAINNAGILGIT.

TAITAI HOLI MAKPIKNIGHAANI ATAYUK 6

Aid for hunters just weeks away

The names are in, and approvals are being furiously stamped.

In a few weeks, a select group of Nunavut families will experience a substantial windfall as the Nunavut Hunter Support Program (NHSP), for the first time, picks up a \$15,000 tab for each family's equipment, fuel and other hunting-related expenses.

An application review committee met earlier this month and by May 19, were to have reported their choices to hunters and trappers associations (HTA's) throughout Nunavut. The neediest applicants are selected first. Recommendations came from Nunavut's 27 HTA's, to which families submit their applications.

Up to 180 families who fish, hunt or trap for subsistence purposes on a full-time basis (at least six months a year) are eligible each year under the funding program. The program doesn't hand out cash for the equipment and fuel; instead, NTI pays the supplier. Over a period of five years, a family could bill for \$12,000 worth of equipment, \$1,500 for fuel costs and \$1,500 for other capital costs.

The review committee, a new concept that got the green light at NTI's last board meeting in Rankin Inlet, consists of NHSP program director Bert Dean, Bobby Suluk of the Department of Renewable Resources, Jerry Ell of Qikiqtaaluk Wildlife Board, Ron Tologanak of Kitikmeot Hunters and Trappers Association and Judy Issakiark of the Keewatin Wildlife Federation.

Roughly 45 families will be chosen in the Kitikmeot, 45 in the Keewatin, 45 in North Baffin (Hall Beach and north), and 45 in South Baffin. Dean stressed these guidelines are flexible.

"This first year's going to be a real test run," Dean said in April. He's planning a formal review of the program this fall, hoping to get modifications in place so that next year's application process starts earlier – in January – in order to get equipment out by March.

"Communities are making suggestions on the way the program can be improved... and these will be brought up at future board meetings in the review."

Jerry Ell, Qikiqtaaluk Wildlife Board's executive director, says the biggest complaint he's heard from Baffin hunters is "the amount of dollars and the number of people who will benefit on an annual basis." He suggests the \$15,000 sum be reduced to \$5,000, allowing three times as many families in Nunavut to benefit. Ell also maintains the program would be more helpful if the \$5,000 could be used as a downpayment on big-ticket items like snowmobiles, outboard motors or canoes. As it stands, NTI has to buy capital equipment outright.

Suggestions for improving the NHSP should be made to local hunters and trappers associations, or Dean says people can call him (collect) at (819) 645-3199.

OKIOGOOK HIVOLIK OKTOOTIGINIAKTAAT APRIL-MI DEAN OKAALAKHIMAYUK, TALVALO NAONAIYAGOMAYAA OKIAGHAK HAMNA EKAYUHI-AGOTIGHATIGOT PIYAOLIKTOK, TALVALO EHOAGHAOTIGHANIK ENIKHINAHOAGOMAYOK AIPAAGO PIYOMAJOTAOTYOT OKTOTIGHAT PINAGIGOMAGAMIGIT JANUARY ATOLIKAT TAMAYAGHAINIK PIJOTIYAAMI MARCH-GOKAT.

NUNALIGIYIT EKALUTUTIAMITITIGAKVIKALIKTUT

PIYAGHAIYAGEYAKPAKTUT NUNALIGIYET NTI-KOT, KITIKMEOT CORPORATION-KOGITA TITIGAKVIKYOAGHAAT EKALUKTUTIAMIT ENIKMAT HAVAKVIGIYAKTOGAHOALIGAMMIKO NTI-KOT NUNALIGIYETA.

HIVOLIK ANGAYOKAAP TOKLIA JAMES EETOOLook HAVAKTELO EKALUKTUTIAMIT NOKTILIKTOT TALVONGA TITIGAKVIKYOAGAMOT TATKIGHIOT MARCH NONGGOANI. TALVATAOK SIKSIT HOLI NIT-KOT HAVAKTET OTTAWAMOT TALVONGGA EKALUKTUTIAMOT NOONAHOKTUT HAVAGIAKTOKLOTIK. TALVA TAIMAATUT NTI-KOT NUNAVUTMI HAVAKTET AHINOT TAMAYAKTIK-PALIALIOTIGINAHOKTAAT.

NUTAAK TAAMNA EKLOKPAT ANGMAKTUK DECEMBER-MI 1994-GOTILOGO. KAPANIT NATIK AALIK SITOAGILIKTAAT TALVATAOK NTI-KOLLO KIA-KOLLO KOOLIK NATIK TITIGAKVIGILIKTAAT TALVALO METIKATAKVIGHAT ATAOHITOGI-PLOGO PIHIMANAHOAKTAAT AKITOVALAAGITOMIK ATOKATAGIAMI. TALVATAOK ANGIYOK KATIMAVIGHAOT INUKALAYUK 28-NIK METIGAHOAKATA TALVALO NALAGOMAYUNUT NALAKVIA 45-NIK EGHIVAOTAKAKHONI TALVALO PINGAHOOPLOTIK OKAKTIKAKVET ATONEKTUT.

TALVALOTAOK NIRB-KOTLO NIC-KOTLO KOOLIKMI TITIGAKVGHAKAKMIYUT.

KITITIFAAGALOAKTILOGIT NIGOAGOTINIK ALAINGA-KANGO AKIMAYOK

NATSIQ ALAINGA-KANGO NIGOAKMATA NTI-KOT TITIGAKTIGHAANIK-MANILIKIYIMIK AKIMAHIMAYOK VOTIOTITIGOT AMIGAITPALAAGITONIK HALI VOTIOTIT KITITAOFAAKMATA APRIL 12-GOTILOGO NAINOANIK VOTIKTINIT HIVOLIOYOK AKIMAJOTIGIYAA.

IQLUKNI KATIMAYIOKATAOYOK AKELIYAA BERNADETTE MAKPAH NIGOAKMATA MARCH 21-MI TITIGAKTIGHAMIK MANILIKIYIMIK TALVALO VOTIKTAONAHOAT AKIGAGET SIKSIOPLOTIK OKTOKTOT TALVOONA. TALVATAOK HIVOLIK ANGAYOKAAP TOKLIA JAMES EETOOLook AKELIKMIYAA AKIGAGIYAT PERCY PIKUYAK. EETOOLook AKIMAYOK VOTIKTAOPLONI 3,369-NIK, AKIGAGIYAATAOK 880-NIK VOTIKTAOYOK.

ENIGOTAANI ALAINGA-KANGO VOTIOTAOTYOTIGOT VOTIKTAOYOK 1,211-NIT MAKPAH-TAOK VOTIKTAOYOK 1,202-NIT. TAAFOMA NTI-KOT IGOAKTOLIGIYIATA MAKPAH TITIGAKVIGIYAA NIGOAKKAAKTILOGIT AKAGONGGOKTILLOGO ONIOTIPILOGO OBLONIK MALGONGNIK EHOALIOGIKAKTUK NIGOAGOTINIK KITITITKOIFAAGOMI, TALVA MAKPAH KITITIFAAKTITIYOK NIGOAGOTAOTYONIK. TALVALO TAMANGMIK INMILO ALAINGALO TITIGAKTIP MANILIKIYIP HAVAAGA AOLAPKAKHOGO HAVAAGIYAAK KITITIFAAKTOT ENIKHIGHOGIT.

ALAINGA-KANGO HAVALAGAHOAKTOK NIT-KOT TITIGAKVIANHQALUK-NI TATJA TALVALO IQLUIT KATIMAYENI ELAHOHIMMAALAKNIAKHONI.

OKAOTIKAKHIMMAAKTUT TITIGAKTIP MANILIKIYIP TITIGAKVIGHAA HOMI INNIAGIAKHAANIK HAVAAGIYAAAGOT. NTI-KOT KATIMAYET METIGAMIK MARCH-MI KAGIKHINIKMI PIGIAKTITIHIMAYOK MOSILOKHOTIK TALVOONA TALVALO NAMAGIYAOPLONI PIGIAKTITTAOYOK IMAA TITIGAKTIP HAVAAGAGOT TITIGAKVIA KAGIKHINIKMI AOLATAITKOPLOGO, HAMNA EHOALIOTIG-ILOAKNIAKTAAT KATIMAKYOAKMIGOMIK NTI-KOT DECEMBER-GOKAT.

ALAINGA-KANGO OKAALAKTUK HAMNAGOOK OKAOTIGIFAAKNIAKTAANITI-KOT ALAPKAIYENOT EHOAGIGAMIOK OKAGEKHIMAGALOAKMATA

Cambridge Bay becomes headquarters for Lands Staff

It was packing box pandemonium for a while, but the Kitikmeot Corporation's new two-storey commercial/office complex in Cambridge Bay is starting to feel like home for the Land Management Department staff of Nunavut Tunngavik Incorporated.

First vice-president James Eetoolook and staff in Cambridge Bay began moving into the 24,000-square-foot complex at the end of March. Another six positions will later relocate from NTI's Ottawa office. This begins the decentralization process, giving NTI offices throughout Nunavut.

The new complex opened in December 1994. A Northern Store occupies the first level. Upstairs, NTI and the Kitikmeot Inuit Association divvy up three-quarters of the space – and minimize costs by sharing meeting rooms, conference facilities and the telephone system. The large conference facility seats up to 28 people, with a 45-seat gallery for spectators, and includes three interpreters' booths plus a separate media room.

The Nunavut Impact Review Board and the Nunavut Implementation Commission also have offices on the second floor.

Alainga-Kango still wins after recount

Natsiq Alainga-Kango's narrow lead was even narrower after an April 12 recount of an earlier NTI election for the position of secretary-treasurer. But she still won by nine votes.

The Iqaluit town councillor defeated incumbent Bernadette Makpah in a tight March 21 race that saw six candidates vie for the secretary-treasurer's seat. Meanwhile, 1st vice-president James Eetoolook defeated his only competitor, Percy Pikuyak, by a vote of 3,369 to 880.

In the end, Alainga-Kango scored 1,211 votes to Makpah's 1,202. NTI's chief returning officer, Solomon Awa, wrote to Makpah the day after the election, saying she had 48 hours in which to request a recount. Makpah did, and both she and Alainga-Kango carried out the secretary-treasurer's duties

until the election recount was done.

Alainga-Kango will work out of the NTI Iqaluit office on an interim basis and hold on to her position as a town councillor. There has been a dispute as to where the secretary-treasurer's office should be located. At the board's March meeting in Rankin Inlet, a resolution was passed stating that the secretary-treasurer would continue to be based in Rankin, and that a final decision would be made at NTI's annual general meeting in December.

Alainga-Kango says, though, she will bring the issue up shortly with



NTI-KOT NUTAAK TITIGAKTIGHAAT – MANILIKIYI, NATSIQ ALAINGA-KANGO

NTI's new secretary-treasurer, Natsiq Alainga-Kango

continued on page 8

Thanks
for filling
in this
survey,
and for
reading
Nipisi!

Winners will
be listed in an
upcoming
issue of *Nipisi*.

TAIGOKPAKTUNIT NAONAIGOTIGHAK

ONA TAIGOAGHAK *NIPISIMI* OLAPKIYOTIGOT TOHAGAGHALIOKHIMAYOK ELITKOHIA ALANGOKTUK PIGIAKNIGHAALO, TOHAGOMAYOGOT TAIGOKTOOGAFI ELIFINGNIT KANOK ELITKOHIGILIKTAA EHMAGIYAAGHANIK, TALVALO TOHAGOMAYOGOT KANOKTUT PIOMINAKHIVAALIKLOGO EHOAGHIVAALIKLOGOLO PINIAGIAGHAPTINGNIK NAONAIGOMAYOGOT IMAA TOHAGOMAYAHILO PINAHOAKPAGIAMI EHOAGIYAFIKNIK. TITIGAKHIMAYOK TOHAGOMAJOTIKPOT ENIKTIKLOGO TITIKATIGOT AOLAKTENAGIALIK FAX-SIKLOGO, NTI-KOTLOONET TITIGAKVIANUT AGGITENAGIALIK, TAGHINAHOAGIAKNI ILOVGOAMIK OVALONET ALANIT TOTKOOMAYAGHANIK PINAHOAGIAKNI.

1. NALIAT ONIPKAALIOKHIMAYUT KOVIAGITKIYAGIVIGIT?

- NITC-KOT EKAYUTIGIYAAT ELIHAKPAALIGAHOKTUNUT
 NUNALIGIYIT HAVAKTET EKALUKTUTIAMI TITIGAKVIKALIKTUT
 TITIKANOKHIMAYUT NUNATAAKATAOYOT OKTOFAALIKNIGIT
 KINGILUTIK VOTIKUIYUT, TOHAKTAOTIYAKTUT
 TOHAKTAGHAT ATANIANIT TOHAGAGHALIKIYIT
 ANGONAHOAKTUNUT EKAYUTIGHAT PIHAGAINNOAKTUT
 MALIGAGHAT ENIKHIMALIKTOGHAOGALOIT ENIKHIMAINNAMIK INUINAKNUT NANMINIKTUTUNUT AYONGNAKHITIVALLAYUT
 NIGOAGOTAOTIGOT KITTITIFAGOTT
 HAPOMMIYIT APIGIYAAYOK TOOLAIKAKVIKMIK HALOMMAKHINIGHAK PITTAILLAKOPILOGO

2. HONALO TOHAKTAGHAT MAKPIGAAMOT PIKAHIOTITKOVIGIT?

3. NIPISIMI TITIGAKHIMAYUT IMAATUT ITKOVIGIT:

- HIVITOYAAKTOMIK NAITOMIK TAIMAATUT NAAMAKTUT

4. HAPKONIGA TAKOYOMAVIT:

- PIKSANIK NAONAIYAOTIGHANIK NONAOYANIK
MAKPIGAALIOKHIMAYONIKLONET

5. OKIOK KAFFEKTUKLUGU NIPISI PIKATAKOVIIHOK?

- HITAMAIAKTOKLOGO AKVINILIKNIK TATKIGHIOT NAATAGAIPAT

TITIGAK ENIKTIKIMAYOK PIYAAYAOKTUT JUNE 12-GOKAT. HAPKOA TITIKAT ENIKTIGHIMAYOT PIPKAINAGIALGIT AOLAKTILLOGILLONET OKONOGA.

NIT-KOT IQUALUKNI
P.O. BOX 638
IQUALUIT NWT X0A 0H0
(819) 979-3232 OKAOTAA
(819) 979-3240 FAX-KOT

NTI-KOT KAGIKHINIKMI
P.O. BOX 280
RANKIN INLET NWT X0C 0G0
(819) 645-3199 OKAOTAA
(819) 645-3452 FAX-KOT

NIT-KOT EKALUKTUTIAMI
P.O. BOX 1041
CAMBRIDGE BAY, NWT X0E 0C0
(403) 983-2517 OKAOTAA
(403) 983-2723 FAX-KOT

NIT-KOT OTTAWA-MI
SUITE 1510, 130 ALBERT ST.
OTTAWA, ONTARIO K1P 5G4
(613) 238-1096 OKAOTAA
(613) 238-4131 FAX-KOT

READERSHIP SURVEY

This issue of *Nipisi* sports a different design and a different approach. We'd like to know what you, our readers, think of the redesign. We'd also like to know how we could improve it further, in order to give you the information you're looking for. So fill in this survey, then mail it, fax it or hand-deliver it to one of NITC's offices. And earn the chance to win a Nunavut T-shirt or other souvenir!

1. What story did you like best?

- NITC Scholarship Program
 Lands Staff make Cambridge Bay headquarters
 Enrolment appeals being heard
 Vote NO materials heard loud and clear
 Message from Director of Communications
 Help for hunters a few weeks away
 Overdue procurement policies hurt Inuit firms
 Election recount results
 National Defence asked to suspend DEW Line cleanup

2. What other topics would you like to see covered?

3. Should *Nipisi* articles be:

- Longer Shorter They're the right length now

4. Would you like to see:

- More pictures More charts More maps or illustrations

5. How many times a year do you think *Nipisi* should be published?

- Four times Six times Monthly

Completed forms must be received no later than June 12.

They can be sent to one of the following offices:

NTI Iqaluit
P.O. Box 638
Iqaluit NWT X0A 0H0
Tel. (819) 979-3232
Fax (819) 979-3240

NTI Rankin Inlet
P.O. Box 280
Rankin Inlet NWT X0C 0G0
Tel. (819) 645-3199
Fax (819) 645-3452

NTI Cambridge Bay
P.O. Box 1041
Cambridge Bay NWT X0E 0C0
Tel. (403) 983-2517
Fax (403) 983-2723

NTI Ottawa
Suite 1510, 130 Albert St.
Ottawa ON K1P 5G4
Tel. (613) 238-1096
Fax (613) 238-4131

NITC-KOT HOLI EKAYUTIGHAIT ELIHAKNIKOT EKAYOKTAOHIMMAAKTUT

ELITPAALIGOMAPLOTIK ELIHAGAHOAKTOT AMIGAIPKALIAKALAKTUT OKIOK ATOKTILOGO 1994-LO 95-LO, MANET ATOKTOGHAT PIHIMAAKTUT ATANI-ANUT NUNAVUT HIVUMUKPALIANIKHAAGUT ELIHAKTOLIGINIKOT KATI-MAYENUT (NITC-KOT) EKAYOKTOKTAOHIMMAAKTUT ELIHAKTITINIGHAKOT.

SAIVATIOYOT ELIHAKTOGHAT NITC-EKAYOKTOGAHOAKTAIT MANIKTIGOT ALATKENIK ELIHAAGAGAHOKTUT. TALVA AGHOT ELIHAKNIGHAITIGOT EKAYOKTAONAHOKTUT NITC-KONNIT OPALONGGAIYAKTAOYOMAPLOTIK ELIHIMATIALIGIAGINNI NUNAVUT HIVOMOKPALIATILOGO TALVA NITC-KOT TAHAMNA PILGAAGAHOKHOGO PINAHOAKTAAT.

MANIKTIGOT EKAYOKTOKTOTHAPKOA OKIOKTAKTOMI KOAPAT, TALVALO, NUNATIAMI CO-OP NANMINIKTOKNIGHAKOT PIVALIATTIYET, NUNASIKOLLO, NITC-KOLLO, NTI-KOLLO, TALVALO NUNANI AVIKTOKHIMAYONI INUIT KATOHIKATIGEGIT (RIA-KOT). OVALOTAOK HAPKOA EKAYOKTOKMIYOT CIBC-KOT OKOA MANIKNIK TOTKOHIMAVET, TALVALO HAVAKVET EKAYOKTIGEKHOTIK HAPKOA NUNASIKOT PIKATIKAKHOTIK IRA-KONNIK. TALVA OKOA HAPKONIGA ELIHAKTONIK AOYAGAIPAT HAVAOKAKTITINAHOKPAKNIYAKTUT.

OKAALAKTUK ATANIAT NITC-KOT JOHN HICKES, KOVIANAKPIAKTUK TAOTOKHONI KITONIKLIKAA ELIHAKPAALIGOMAYONIK ELINNIKNIOP MIGHAAGOT.

Keen support for scholarships

As a higher-than-expected number of post-secondary students hit the books for the 1994-95 winter semester,

more and more cheques hit the desk of the director of the Nunavut Implementation Training Committee (NITC) in support of its fledgling scholarships program.

Seventy students, up from the 50 NITC expected to be able to sponsor, delved into a variety of studies: business, science, financial administration, fine arts, nursing, aviation, technology and native studies, to name a few. Their scholarship-sponsored education has a concrete goal – to prepare Inuit for the management tasks that await them with the

creation of Nunavut. Studies such as business and finance administration are at the top of NITC's priority list.

Financial backers include Arctic Co-ops Ltd., NWT Co-Operative Business Development, Nunasi Corporation, NITC, Nunavut Tunngavik Incorporated and the three regional Inuit associations. Contributions-in-kind come from CIBC as well as subsidiary companies of Nunasi and its joint venture partner, IRC. They're offering to place students in summer jobs.

Says NITC chief executive officer John Hickes, "It's heartening to see there is a genuine interest in advancing education levels."

NIGOALIKTINNAGIT IMAA TITIGAKTIP HAVAAGA IQALUKNI INNIAKTOGIPLOGO OKAKTOK. TATJA HOLI NTI-KOT HAVAKTETA TITIKAT NALVAAGINAHOAKTAIT TAIMAA OKAGEKHI-MAYAAGHANIK.

HIVONIKHAMI TAIMAAHIF-FAAKONAGO, NTI-KOT MALIGAIAT EHOAGHINAHOAKNIAKTAIT HAFO-MOOA NAONAIKHIMAYAAGANI AOLAPKAIYIT HAVAAGIYAITIGOT HOMI TITIGAKVET INNIAGIAKHAINIK.

ALAINGA-KANGO APIHIGHINIAKTUK HAVAAGHAMIGOT IQLUKNI AOLAYOMAGILLONI NUKTIKATAGIAMI AHINOT AKITOVAALAKNIAKMAT NUTAGAGIAKKAMI, KINGOLIKMIK

NIGOFAAKATA AKIMANG-GITKOMI NUNAMINOT NUFAAGIAMI AKITONJAKMAT. OKAALAOTIKAKHONILLO IMAA NUNATAAKATIGET MANIANIK ATOGAMIK NOKTIKATAOTIGILOGO MANET ATOKLOGIT EHOAGONAINMATGOOK OKAKTOK APIGHOKTAOGAMI TOHAGAGHALIKIYINIT OKONANGGA NIPISIKONNIT.

IQALUKNI ALAINGA-KANGO EGHIVAOTALIOYOK MANILKIYIT KATIMAYI-GALAAGINNI, OVALO EGHIVAOTALGOP TOKLIGI-PLOGO NUNALET EKAYOKNIAKTIT KATIMAYI-GALAAGINNI, TALVALO HAVAKPAKHIMAPLONI NUNATIAMI NANMINIK-TOKNIKOT KATIMAYENI, KIKIKTAALOOB CHAMBER OF COMMERCE-KOGINNILO, KIKIKTAALOKMILO POLAAGAKTOLIGIYENI, TONONGGANIKMIOTIGOLLO PIVALI-

AYOLIGIT NAOTIKTOIYENI.

NTI-KOT TITIGAKTIGHAAT MANILIKIYI PILIHAAGAHOAKTUK HAVAAGHANI EHOMAGIPLOGIT NALONGGITAIT OVALO TAMAINIT PINGGAHONI NUNANIT AVIKTOKHIMAYONIT KIVGAKAGOPLOGIT NTI-KOT AOLAPKAIYENI, TALVALO MANILLIKOTIT MANAGITIAGOMAPLOGIT HIVONIGHAMILO NIGIOGIPLOGIT KANOGINIAGIAKHAITA OPALONGGAIYAGEGOMAPLOGILLO MANILIKINIKOT PIYAGHAT.

MALIKTAGHAT MANILIKINIKOT NAONAIYATIAKHIMALOTIK TITIGATI-AKHIMAYOGHAOYOT HAVAKTIT ATOKTAGHAIT, KANGO OKAALAKTUK, TALVALO ENIGEKHIYOMAPLONI

MANILIKINIKOTATOKTAGHANIK EHOAKPAGIAGANI MANIKNIK HAAVITINAHOALIGAIGOMIK TONIGHAKTAGHANIK NALIANNOTLIKAA, MANIOP ATOOHIGHAAGOT AVIKTOKHIMAYONI NAONAIYAGEKHIMALOGIT KANOK ATOKTAONIAGIAKHAINIK.

OKIONI AMIGIAKTONI ALAINGA-KANGO ELIHIMALIKLAKIYOK MANINIKAKNIGHAKOT NALOHOIKTAIT OINILO NANMINIKTOKNIKOT PIHIMAGHAALIGAMIK TAIMANGGA 1976-GOTILOGO TAIMAA AOLAPKAIHIMALIGAMIK NANMINIKTOKNIKOT EKPIAKYOKMI HAPKOA PIHIMAYAIT HINIKTAKVIK, TAAKSIAKHOTIKLO, ANGHALOOTINIKLO POALGIHAOTINIK PIHIMAYAKAKHOTIK, EKLOKPIOKNIKOLLO HANAYIKAKHOTIK, OGHOKYOALIKIYIOPLOTIKLO, ANGNANOAKVIOYONIKLO MANIGHIOTIKAKHOTIK, TALVALO NUNAKOLLO TINGMIATIGOLLO AOLAYAAGOYAOYONIK PIHIMAYAKAKHOTIK.

NANMINIKTOKNIKOT ELIHIMATIALIKTOGA OKAALAKTUK ALAINGA-KANGO, ELIHAKNIKOT PIHIMANGGITKALOAKHOGA, KIHIMI NANMINIKTOKNIGHAKOT PILIHAAKNIAGOT AOLAPKALIKHIMAGAMIKOT OINILO, AYOGHAKHOTIK PIHIMAGAMIK OIGA KABLONAATUT OKAYOINMA TALVALO KAGITANGOANIK HAVAOTIAGAHOAKHONI ELIHAKHIMAITOMIK AYONGNAKMATA, KOANAGONAKTUK NANMINIKTOKNIGHAKOT PIKATAOVAKHIMALIGAMI.

KIHIMILO ALAINGA-KANGO POIGOLAITAIT INUINAIT ELITKOHITOTAIT, APAA SIMONIE ALAINGA INUNGNIT ELIHIMAYAOTIAKTUK EHOMAGIYAOTIAKHONILLO, HIVONNIOKTIOVAKHONILLO KANOKLIKAA NUNALINGNI. OKIAGHAK HOIKTOK IQLUIT HANIANI KAYAOGAMIK ANGNANOAKATINILO SAIVAAYOT.

ELIHAOTITIAKHIMAYAAGA HOLINGHATIGOT MONAKHINIGHAKOLLO, OKAALAKTUK ALAINGA-KANGO, NOTAKIKINIGHAKOLLO, INUITLO HAVAKATIGINIGHAITIGOT, NUNANIKLO KATOJIKATIGENIK HAVAKATIKAKNIGHAKOT... HAPKONIGAA HAVAAKAKPAKTOK ELITTOGIMAPLOGO, AYOIKVIGIYAGA.

NALONGGITOGA HAVAAGHAK AYONGNAITOMIK PILIMAITOK, HAVAAGHANI EHOMAGIPLOGO, OKAALAKTUK ALAINGA-KANGO, IMAA EHOMAGIYAGA, AYO-GHAKATAKHONI AYOIKPALIANAKTUK HOLIYAGHATIGOT.

HAKOGIKHIVAALITIGIYONGNAKTATIT PIYAGHATIT PINAHOAKLOGIT.

continued from page 6

the NTI executive. She claims an agreement made prior to the election of the first NTI executive stated the secretary's position would remain in Iqaluit with the president's position. NTI officials are currently searching for documentation that would substantiate her claim.

To avoid similar debates in the future, NTI will be proposing by-law amendments that specify the location of executive members' offices.

Alainga-Kango will ask to remain in Iqaluit, due to the high cost of moving her large family and then returning them to Iqaluit, should she fail to win a second term.

"This is beneficiaries' money we're dealing with. I have to make sure I'm not overspending the beneficiaries' money," Alainga-Kango explained in an interview with *Nipisi*.

Alainga-Kango, who is originally from Iqaluit, is chairman of the town's finance committee, as well as vice-chairman of its community services committee. She has also worked with the NWT Business Council, Baffin Regional Chamber of Commerce, Baffin Tourism Association and the High Arctic Development Review Committee.

As NTI's new secretary-treasurer, she has some clear goals: equal representation from all three regions on the NTI executive, proper management of NTI finances, and advance planning to anticipate future financial challenges.

"Guidelines must be clearly written on financial administration practices," says Alainga-Kango. She also plans to develop a funding formula "that distributes money on a fair basis." Core funding, for example, would be allocated on a per capita basis, with provisions for special projects and initiatives within each region.

Through the years, Alainga-Kango has gained hands-on business experience via the holdings company she and husband Joshua Kango have operated since 1976. Enokseot Holdings of Arctic Bay is involved in the hotel, taxi, heavy equipment, construction, petroleum products and outfitting industries, as well as ground and air transportation services.

"I believe I have very high qualities in the business world," she says, not because of any formal training but because "I started from scratch and (she and her husband) had to struggle, especially when my husband doesn't speak English." Dealing with computers and the Internet has become second nature to her thanks to her business involvement.

But Alainga-Kango also cherishes the wisdom of the traditional Inuit lifestyle. Her father, Simonie Alainga, was a well-known and highly respected elder, a leader in Iqaluit and other Baffin communities. He died tragically in the boating accident near Iqaluit last fall that took the lives of seven other hunters.

"He taught me what kind of responsibilities I would have to deal with," recalls Alainga-Kango. "Raising a family, working with people, dealing with the new organizations. . . Just by knowing him doing these things, I learned a lot from him."

"I know it's going to be challenging," says Alainga-Kango looking ahead to her new role, "but I think (dealing with the hardships) is the best way to learn."

"That strengthens you when you reach your goal."

JUNE MEETING

The board of Nunavut Tunngavik meets again June 19 to 23 in Sanikiluaq.

JUNE-MI KATIMANIKHAIT

NTI-KOT KATIMAYET

METIKNIAKMIYUT

JUNE 19-MIT 23-MOT

SANIKILUAMI.